

**DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZAKO
GRADUDUN TITULURAKO PROBA LIBREAK**

Komunikazioaren esparrua

DATU PERTSONALAK

Deiturak..... Izena.....

NANa.....

Helbidea:

Kalea/plaza.....zk.....PK.....

Herria..... Probintzia..... Telefonoa.....

Deialdia: 2014ko maiatza



Gobierno de Navarra
Departamento de Educación

Lengua Castellana

Lea atentamente el siguiente texto y, a continuación, responda a las preguntas que se le formulan.

LA ORTOGRAFÍA ESMIRRIADA

*El estudio elaborado por los investigadores franceses sobre la ortografía de los mensajes de móvil viene a demostrar lo que muchos intuían. Pero no por **intuirse** algo deja de resultar importante que se demuestre.*

*Los personajes relacionados con la palabra han sido preguntados hasta la saciedad en estos últimos años sobre la influencia de la ortografía de los móviles en el idioma general. Ya se tratase de académicos, escritores o filólogos, solían responder con **escepticismo** sobre esa cuestión: no creían que el protagonista de una novela acabase diciendo “t. q.” en vez de “te quiero”.*

*La gigantesca telaraña construida ahora por nuestras comunicaciones no guarda parangón con ningún sucedido anterior, pero aun así contábamos con precedentes interesantes para imaginar estas conclusiones. Las personas se comunican de una forma o de otra **a tenor de** cada situación, y saben que unos registros se consideran prestigiosos y otros no.*

Las abreviaturas y los símbolos han existido siempre entre quienes participaban de un código común: las equis que significaban besos al final de una carta; las equis que significaban “por” en los apuntes académicos..., incluso las equis que siguen significando “empate” en las quinielas.

*Y además tuvimos la taquigrafía. Cuando esta técnica se inventó y se extendió entre los **amanuenses** de la época, podría haberse pensado que estaba naciendo un lenguaje especial, destinado a modificar la escritura conocida hasta entonces. Había argumentos, desde luego, pues esa ortografía aventajaba a la tradicional en rapidez y permitía una descodificación certera. La taquigrafía del español fue difundida a principios del siglo XIX (a partir de 1803) por el sabio Francisco de Paula Martí (1761-1827), cuyo hijo, Ángel Ramón, colaboraría más tarde en la transcripción de los debates de las Cortes de Cádiz. Aquel tratado de taquigrafía llevaba el siguiente título: Tachigrafía Castellana, o Arte de escribir con tanta velocidad como se habla y con la misma claridad que la escritura común. Su autor, el citado Martí, pensaba, pues, que aquellos signos se podían leer con toda comodidad. Y así puede suceder ahora con esas palabras esmirriadas que van de un teléfono a otro como si estuvieran en ayunas.*

*También tuvieron su lenguaje propio los viejos telegramas del siglo XX, de mayor difusión aún que la taquigrafía. Con telegramas se felicitaba y se daba un pésame, con telegramas se despedía a un trabajador o se le comunicaba su admisión. Obligados como los mensajes de hoy a una economía de palabras (por el precio), propiciaron un extendido lenguaje sin artículos ni preposiciones, en el que los pronombres enclíticos vivieron su época de grandeza: los textos **reiteraban** “comunícole”, “infórmesenos”, “apréciola”... para que dos vocablos contasen por el precio de uno. Incluso se cambiaba cada punto y seguido por la anglicada fórmula “stop”. Sin embargo, ese tipo de escritura se vio también reducida al registro adecuado, sin saltar a ningún otro lugar; como sucedió con los antiguos radioaficionados que se comunicaban diciendo “cambio” cada vez que terminaban una parrafada, a fin de dar paso a su interlocutor.*

*Esos lenguajes adaptados o creados por un sistema de comunicación se quedaron en él. Y corrieron su suerte. Todo hace presumir que ocurrirá lo mismo algún día con ese **ejército de esqueletos** que pueblan las comunicaciones de nuestro*

*tiempo. Pero así como una taquígrafa podía transcribir un debate con signos **famélicos** y después escribir una carta personal con todas las letras, muchos jóvenes que se comunican hoy mediante abreviaturas y horrores ortográficos presentarán cuando lo deseen informes académicos impolutos. Y si no lo consiguen, no habrá que echarle la culpa al sistema de comunicación, sino al sistema educativo.*

ALEX GRIJELMO

1. Ortografía. Como habrá podido comprobar las tildes de los tres primeros párrafos han desaparecido. Colóquelas donde sea conveniente.

(1 punto)

2. Indique el significado del título.
Haga un resumen de la tesis del texto.

(2 puntos)

3. Indique el significado de las palabras que aparecen en negrita. (1 punto)

4. Seleccione y escriba dos palabras del texto que pertenezcan a cada una

de las siguientes categorías:

(1 punto)

- Sustantivos
- Adjetivos
- Verbos
- Preposiciones
- Pronombres enclíticos

5. Analice sintácticamente las siguientes oraciones.

(1 punto)

- Si escribes con abreviaturas, no te entiendo.
- Es tan rápido escribiendo mensajes que no le supera nadie.
- Te ruego que me respondas.
- Hablé con ella, pero no conseguí convencerla.
- Ni sabe hacerlo ni quiere aprender.

6. ¿Dónde cree que puede encontrar un texto de estas características? ¿Por qué se le llama columna? ¿Es un texto objetivo o subjetivo? (1 punto)

7. Escriba una redacción con el siguiente título: Nuevas formas de

comunicación. (15 líneas)

(2 puntos)

8. Relacione las siguientes obras con sus autores. Ordénelas cronológicamente. (1 punto)

Lazarillo de Tormes	Clarín
La busca	Bécquer
Rimas y leyendas	Quevedo
Cantar de Mío Cid	Cervantes
Don Quijote de la Mancha	Pío Baroja
La Celestina	Anónimo
La regenta	Anónimo
El Buscón	Fernando de Rojas

Euskara

OSOTARA: 20 puntu

“_____”.-

1815ean, Waterloon Napoleonen kontra borrokatzen zutenean, Europako herrialdeen ekonomia kolokan zegoen. Batailaren emaitzak Britainia Handiko bonuaren balioa baldintzatuko zuen, asko igoko zen edo erabat hondoratuko zen.

Nathan Rothschildek Europako hainbat hiritan zituen bankuak eta usoak erabiltzen zituen haien arteko komunikazioa osatzeko. Horrela, uso batek ekarri zion berria: Napoleon **garaitua** zen.

Rothschild hasi zen Britainia Handiko bonuak saltzen, horrela, gainerako bankariek pentsatu zuen Rothschildek informazio nahikoa zuela eta Frantziak irabazia zuela gudua eta haiek ere saldu zituzten beren bonuak. Prezioa oso baxua zegoenean hasi zen Rothschild britainiar bonuak erosten eta asko igo zirenean, milioi bat libera esterlina irabazi zituen **maltzurkeria** horrekin.

“Zorionak, uso batek kaka egin dizu.”



Uso batek gainean kaka egiteak zorte ona omen dakar –ziurrenik, Rothschildi uso hark ekarri zionaren parekorik ez–. Sineskizunaren jatorriaren bila K.o 236. urteraino egin behar da atzera.

Maximino Trazio enperadoreak kristauen aurkako zapalkuntza gogortu zuen eta, Antero Aita Santua martirizatuta hilarazi zuenean, kristau komunitateak haren ondorengoa aukeratzeko bildu behar izan zuen. Ia beti bezala, hainbat korronteren arteko eztabaida piztu zen, baina hautagai garbirik ez zegoen. Une horretan, lanetik zetorren **nekazari** bat zertan ari ziren ikustera hurbildu zen.

Bat-batean, uso batek Fabian izeneko nekazariari gainean kaka egin omen zion, eta bildutakoek Espiritu Santuaren seinaleztat jo zuten. Fabian **laikoa** zenez, hantxe bertan apaiz, gotzain eta Aita Santu ordenatu zuten, beti ere Zesareako Eusebio historialariak *Historia Ecclesiae* lanean dioenaren arabera. Fabian 250eko urtarrilaren 20an hil zen arte egon zen karguan.

Nagore Irazustabarrena, Argia. 2408. alea.

Sineskizun: sinesgai, fedeko gai, sineste.

Hautagai: kandidatu

K.o: Kristoren ondoren.

Sineskeria: superstizio, sineste faltsu, sinesmen barregarri.

GALDERAK

1. Lotu itzazu (gezi batez) bi zutabeotako hitzak. Lehen adibidea egina duzu: (3 puntu)

1. <i>Rothschild</i> →	a. <i>maltzurkeria</i>	<u>1 a</u>
2. usoaren kaka	b. bankariak	_____
3. bonuak	c. Eusebio	_____
4. Napoleon	d. Fabian	_____
5. martirioa	e. Waterloo	_____
6. Zesarea	f. Antero	_____
7. Aita Santua	g. zorte ona	_____

2. Zenbat urtez izan zen Aita Santua Fabian?: (0,5 puntu)

- Berrogeita hamar urtez.
- Hamalau urtez.
- Hogeita hamasei urtez.
- Mende batez.

3. Zergatik erabaki zuten Fabian aukeratzea Aita Santua izateko? (0,5 puntu)

- Maximino Trazioak kristauak zapaltzen zituelako.
- Nekazari laikoa zelako.
- Espiritu Santuaren seinalea zela uste zutelako.
- Apaiza eta gotzaia zelako.

4. 1815ean Waterloo-n: (0,5 puntu)

- Rothschildek Napoleon garaitu zuen.
- Ondoren, Frantziako bonuen balioa izugarri igo zen.
- Ondoren, Britainia Handiko bonuen balioa izugarri igo zen.
- Napoleonek maltzurkeria egin zuen.

5. Zesareako Eusebiok zioenaren arabera: (0,5 puntu)

- K.o., usoek kaka egindakoak soilik aukeratzten zituzten Aita Santu.
- Aita Santu hoberenak, usoek kaka egindakoak izaten ziren K.o.
- K.o., usoek kaka egiten zuten militarren gainean.
- Nekazari izandako bat Aita santu egon zen hil zen arte.

6. Testu honetan letra **l**odiz idatziriko hitzen esanahia adierazi: (2 puntu)

garaitu: _____

maltzurkeria: _____

nekazari: _____

laiko: _____

7. Antonimoak eman: (2 puntu)

igo: _____

gainean: _____

aurkako: _____

hurbildu: _____

8.- Laukitxoaren barruan dagoen idazkiari izenburua jarri (puntu 1)

“ _____ ”.-

9.- Bigarren testuaren edukiaren laburpen bat idatzi (hiruzpalau lerrotan, gehienez ere). (2 puntu)

10.- Idazlana: Azaldu eta deskribatu zure kulturaren, zure inguruko jendearen artean oso zabaldurik dagoen baina zerorrek sinesmen handirik ematen ez diozun sineskeria bat (eskaileraren azpitik pasatzea; katu beltza ikustea...). Irrigarri izateraino ere iristen da? Zergatik uste duzu hala? (8 puntu)

Gutxienez 200 hitz idatzi behar dituzu.

Testua antolatu eta saiatu letra argia egiten.

Idazlana zuzentzean gaiaren garapena eta erabili duzun hizkuntzaren aberastasuna nahiz zuzentasuna hartuko dira kontuan.

English Exam

Instructions to Candidates:

- Write your name and surname in clear block letters.
- Write in blue or black ink.
- When you finish, hand in the complete set.
- The exam has got 5 parts. Make sure you answer all of them.
 - o Part one: 6 points
 - o Part two: Listening: 5 points
 - o Part three: Reading: 6 points
 - o Part four: Writing: 5 points
 - o Part five: Grammar and vocabulary: 28 points

Part 1 (6 points)

Which notice (A-I) refers to this (1-6)? Write the correct letter next to the statements:

A		B		C	
D		E		F	
G		H		I	

- | | |
|--|-------|
| 1.- You mustn't use your mobile in class. | |
| 2.- If you want to eat, you must go there. | |
| 3.- You can smoke there. | |
| 4.- Your dog mustn't walk there . | |
| 5.- Be careful. There are boys and girls. | |
| 6.- You must clean your pet's excrements. | |

Part Two- Listening (5 points)

1 Listen to Anna telling Carl about her weekend. Tick (✓) A, B, or C to complete the sentences.

- 1 At the weekend, Anna usually...
 A goes to festivals B goes to her parents' house C stays at home
- 2 Anna went to the rock festival with...
 A her husband B her friends C her parents
- 3 On Sunday...
 A the bands were great B Anna was tired C it was hot and sunny
- 4 Anna was at the festival from...
 A Friday evening to Sunday afternoon
 B Saturday morning to Sunday evening
 C Saturday afternoon to Sunday morning
- 5 Anna saw...
 A an American band B an Australian band C an African band

Part Three - Reading (6 points)

Read the text and say if the statements below are true (T) or false (F).

George Timothy Clooney was born in 1961. He is the son of a TV anchor-man and a beauty queen.

He grew up and went to school in Kentucky where he had a difficult time because he suffered from a serious illness and his mates bullied him. However, he was a good student and got good grades.

As a young man, he wanted to become a professional baseball player, but he wasn't good enough, so he decided to go to university. But he didn't like it and left after some time.

His way to fame hasn't been easy. He started playing small parts when he was 20 but didn't become famous until the age of 33. He was a doctor in the hit hospital drama ER (Emergency Room).

He has made serious political films and in real life, George Clooney has also done international humanitarian work and fund raising.

- 1.- George Clooney's father worked as a teacher.
- 2.- He was good at school.
- 3.- He liked baseball.
- 4.- He finished his studies at university.
- 5.- He became famous very quickly.
- 6.- All his films are political.

Part Five - Grammar and Vocabulary

1.- Circle the odd-one out. (5 points)

Example:

- pen paper orange

- elegant angry casual
- vet upset scared
- onion boat milk
- spring hairdryer winter
- angry upset excited

2.- Complete the sentences with a word that begins with the letter given.(5 points)

- You take photos with a **c**.....
- A suit has got **t**..... and a jacket.
- The Danube is a **r**..... in Europe.
- You can keep food fresh in the **f**.....
- Your foot has got five **t**.....

3.- Put the words in the correct order to make sentences. (5 points)

- ?/ motorcycle/ you/ a/ buy/ will
-
- ?/ seen/the/ Robert/yet /has/ match
-
- going/ Jay/visit/Notre Dame/ to/ is/?
-
- not/ give/the/ he/ Robert/ did/message
-
- never/have/a/ seen/I/ghost
-

4.- Circle the correct answer (5 points)

Example: My shoesunder the bed.

a. is b. are c. isn't

- Youtalk loudly in a library.

a. must b. should c. mustn't

- Aunt May is Staying at the Ritz Hotel next week. We.....visit her.

a. can't b. should c. mustn't

- **My sister makes breakfast for ... every Sunday.**

a. *our* b. *us* c. *my*

- **Anne leftbag in the taxi.**

a. *hers* b. *it* c. *her*

- **Your clothes are more casual than**

a. *she's* b. *hers* c. *her*

- **She tired so she went to bed.**

a. *fell* b. *felt* c. *feel*

- **Peter always tv in the evening.**

a. *watch* b. *.is watch* c. *watches*

- **We a new shirt this week**

a. *have buyed* b. *buyed* c. *have bought*

- **Susan is the girl in her class.**

a. *taller* b. *tallest* c. *most tall*

- **My marks are than yours.**

a. *worse* b. *worst* c. *badder*

5.- Write the verbs in brackets in the correct form. (8 points)

I1..... (be) born in South Africa on July 25, 1918. I2..... (study) to be a lawyer and3.....(qualify) in 1942. In 1944 I4.....(join) the African National Congress and5.....(speak) against apartheid (keeping white and black people apart). In 1956 I6....(go) on trial for treason but they7.....(find) me not guilty. In 1962 I was sentenced to life imprisonment and I ...8.....(spend) 26 years in prison.

1.-

5.-

2.-

6.-

3.-

7.-

4.-

8.-

Français

GRAMMAIRE

Total: 10 points

1. CHOISISSEZ LA PRÉPOSITION OU L'ARTICLE CONTRACTÉ QUI CONVIENT : CHEZ, À, AU, EN, À LA, À L', AUX, DU, DE LA, DE L', DES /10

- 1.- J'habite Barcelone.
- 2.- Je vais poste.
- 3.- Je viens musée.
- 4.- Je suis collègue.
- 5.- Ils vont Allemagne.
- 6.- Elles habitent Maroc.
- 7.- Elle vient boulangerie.
- 8.- Je vais pharmacie.
- 9.- J'habite mes parents.
- 10.- Nous sommes États Unis.

2. METTEZ LE PRONOM PERSONNEL CD (le, la, l', les) OU CI (lui, leur) QUI CONVIENT /5

- 1.- Pouvez-vous lui donner ce cahier ? Oui, je peux lui donner.
- 2.- Tu téléphones à ton amie Patricia ? Oui, je téléphone.
- 3.- Vous voyez la voiture près du parc ? Oui, nous voyons.
- 4.- Elle présente son collègue ? Oui, elle présente.
- 5.- Il aime la musique ? Oui, il aime.

3. CONJUGUEZ AU PRÉSENT LES VERBES ENTRE PARENTHÈSES /5

- 1.- Nous aller au cinéma mercredi. (vouloir)
- 2.- Ils de se promener dans le jardin. (venir)
- 3.- Tu n'.....pas beaucoup le sport. (aimer)
- 4.- Je à 7:00. (se lever)
- 5.- Comment vous ? (s'appeler)

4. METTEZ LE PRONOM PERSONNEL TONIQUE (MOI, TOI, LUI, ELLE, NOUS, VOUS, EUX, ELLES) QUI CONVIENT /5

- 1.- Nous pensons que c'est bien. Pour, c'est une bonne idée.
- 2.- Il est triste parce qu'elle ne reste pas avec
- 3.- Tu n'es jamais d'accord avec les autres. Pour, tout est incorrect.
- 4.- Elle exagère ! Elle prend le paquet de bonbons pour toute seule !
- 5.- Vous adorez nager, courir, faire du jogging, pour, le sport c'est génial !

5. COMPLÉTEZ LE TEXTE SUIVANT AVEC LES VERBES ENTRE PARENTHÈSES AUX TEMPS QUI CONVIENNENT : PRÉSENT, IMPARFAIT, PASSÉ COMPOSÉ OU PLUS-QUE-PARFAIT /10

PARIS VU PAR UN ÉTRANGER (Interview du peintre espagnol Emilio Suza)

- Emilio, vous souvenez-vous de la première fois où vous (venir) à Paris ?
- Oui, c' (être) vraiment super ! Je (devoir) commencer mes cours d'arts plastiques, mais je (ne jamais venir) à Paris. Je (monter) un week-end avec des copains qui (travailler) là-bas pour repérer, pour comprendre comment (fonctionner) la carte Orange et le ticket de métro. Et j' (voir) Paris pour la première fois. Tout me (paraître) très exotique : il y (avoir) des gens de toutes les couleurs, des Blacks, des Chinois, des Beurs ; je (ne jamais voir) autant de monde dans les rues ! Et puis les cinémas : les gens (faire) la queue pour aller voir un film. C' (être) incroyable pour moi !
- Paris (ne pas être) comme vous l' (imaginer) ?
- Non, j' (avoir) en tête certaines images, celles des rues de Montmartre, celle de la tour Eiffel ou encore une photo de Robert Doisneau en noir et blanc où l'on (voir) une entrée de métro. Mais quand on (venir) ici, c' (être) plus riche et plus complexe que ça.
- Est-ce que vous (conserver) des adresses pour sortir le soir ?
- Après mes cours, j' (aller) souvent Chez Francis, un petit bistrot sympa, mais j'y (passer) et il (ne plus être) là. Je crois qu'il (changer) de quartier. Et puis, après le restau, on (danser) toute la nuit au Caméléon et, là, j'y (retourner) dernièrement et Roger, le patron m' (reconnaître) !

6. CONJUGUEZ AU FUTUR SIMPLE LES VERBES ENTRE PARENTHÈSES

/5

- 1.- Nous dîner avec vous mercredi soir (pouvoir).
- 2.- Elles se promener dans le jardin (aller).
- 3.- Nous à ce que vous dites (penser).
- 4.- Tu à 6:00 (se lever).
- 5.- Patrick avec elle (venir).

7. RÉPONDEZ À LA QUESTION SUIVANTE : QUELLE HEURE EST-IL ?

/5

- 1.- 10:30 :
- 2.- 5:10 :
- 3.- 23:55 :
- 4.- 15:15 :
- 5.- 00:50 :

8. COMPLÉTEZ PAR LES ARTICLES PARTITIFS (DU, DE LA, DE L' OU DES OU PAR LA PRÉPOSITION (DE OU D')

/10

A) Complétez les phrases suivantes:

- 1.- Voulez-vous eau ?
- 2.- Nous mangeons pain.
- 3.- Vous avez farine ?
- 4.- Donnez-moi un kilo oranges.
- 5.- Il boit un verre vin.

B) Répondez aux questions suivantes:

- 1.- Tu manges de la viande? Non,
- 2.- Vous mangez des fruits? Oui,
- 3.- Le matin, il prend du jus d'orange? Non,
- 4.- Elle veut du lait? Non,
- 5.- Vous prenez de la confiture le matin?

VOCABULAIRE

Total: 10 points

1.- METTEZ LES MOTS SUIVANTS EN FRANÇAIS

/10

- 1- La pierna
- 2.- La nariz
- 3.- El tío
- 4.- La prima
- 5.- Tener hambre
- 6.- Tener ganas de
- 7.- Hace calor
- 8.- Tener miedo de
- 9.- La espalda
- 10.- La cabeza

2.- METTEZ LES NOMBRES SUIVANTS EN FRANÇAIS

/10

- 1.- 43 :
- 2.- 80 :
- 3.- 91 :
- 4.- 15 :
- 5.- 7 :
- 6.- 221 :
- 7.- 3.436 :
- 8.- 12.675 :
- 9.- 22 :
- 10.- 48 :

COMPRÉHENSION ÉCRITE**Total: 10 points**A.- LISEZ LE TEXTE SUIVANT*Les repas en 2020*

Pour Laurence, le petit déjeuner est le repas le plus important. Elle a lu ce qu'en disent les médecins, les nutritionnistes et les psychologues. Alors chez elle, le repas du matin est devenu le grand rendez-vous familial.

« Manger naturellement est le premier médicament contre beaucoup de maladies. » Mais à midi, chacun prend un déjeuner rapide, là où il peut, et le soir, on dîne souvent au restaurant ou chez des amis. C'est pourquoi le repas du matin est devenu chez Laurence un vrai repas santé.

Pour commencer, elle sort du four un beau pain complet tout chaud qui est cuit automatiquement tous les jours. Laurence met aussi sur la table du lait, du fromage blanc, des confitures. L'ordinateur de la cuisine indique qu'il manque des céréales. Elles seront apportées automatiquement demain chez elle par simple commande sur U-Net. Laurence va encore chercher des oranges fraîches dans son mini-jardin derrière la cuisine. Ses salades sont aussi très belles et comme c'est facile d'avoir un jardin dans son appartement au 43^e étage d'une tour ! Tout le monde s'assoit autour de la table. On parle du prochain week-end quand l'ordinateur de cuisine indique un message : « Un accident a eu lieu sur la route de Laurence et les voitures sont arrêtées. Vite, Laurence, tu vas être en retard ! » C'est Laurence qui a acheté ce programme Canal Moi ; c'est formidable. Laurence embrasse vite sa famille et descend au garage. Bonne journée, Tout le monde !

B.- RÉPONDEZ AUX QUESTIONS SUIVANTES

- 1.- De quel repas parle-t-on le plus dans ce texte ?

- 2.- Pourquoi est-il plus important que les autres repas ?

- 3.- Qu'est-ce qu'on prend dans cette famille le matin ?

- 4.- Quels changements voyez-vous en comparant avec la vie actuelle ?

- 5.- Quel message indique l'ordinateur de cuisine et que fait alors Laurence ?

PRODUCTION ÉCRITE**Total: 10 points**

Choisissez un de ces deux sujets:

1. Écrivez une lettre à un ami ou une amie et exposez-lui en quelques lignes votre alimentation (50 mots) /10
2. Racontez ce que vous faites pendant la journée, racontez une journée habituelle (50 mots) /10

KOMUNIKAZIOAREN ESPARRUKO KALIFIKAZIOA, GUZTIRA:

Gaztelaniako nota	%37,5
Euskarako nota:	%37,5
Atzerriko hizkuntzako nota:	%25